

【人口・世帯】 8月1日現在
 合計 = 151,940人 (-26) ()内は前月比
 男 = 75,337人 (-15)
 女 = 76,603人 (-11)
 世帯 = 56,034世帯 (+22)
 【予算】 8月1日現在
 一般会計 = 39,848,000千円
 特別・企業会計 = 37,922,675千円

ながれは



平成15年
8/15
No.1048

発行/流山市 〒270-0192 千葉県流山市平和台1-1-1 / 流山市のホームページアドレス
 ☎04-7158-1111(代表) / http://www.city.nagareyama.chiba.jp/

あなたの備えは大丈夫？ 防災訓練で実践力を

もし、大地震が発生したら... あなたは、自分自身や家族の命を守ることができず、災害は、いつどこで起こるか分かりません。日ごろから、その備えを心掛けておきたいものです。九月一日は「防災の日」。この機会に防災について考えてみましょう。



おき、避難するときは持ち出せるようにしておく。非常用食料や医薬品の期限、懐中電灯やラジオの電池の有無などを確認し、いざというとき使えるようにしておく。家の中を点検し、地震で物が落ちたり、家具が倒れたりしないか、階段や出入り口が物でふさがっていないか確認しておく。家族で話し合い、災害が起きたとき、誰が何をやるのか、どこに避難するかなどを決めておく。

身近な「防災」の点検をしよう

大きな災害が発生し、避難が必要になったときは、数日間自分たちの力で、避難生活を過ごせるだけの備えが必要です。被災直後

は、被災者の救援や交通網の遮断により、食料や飲み水、医薬品などの救援物資がすぐに届かないことがあるからです。日ごろから次の点を心掛けましょう。常に三日分ほどの非常食用食料や飲み水をまとめて

出先での地震から身を守る

地震は、突然襲ってきます。自宅や身近な地域とは異なり、繁華街やデパートなどの出先では、一層の

注意が必要です。屋外では落下物から頭を守る。住宅街では瓦やブロック塀、市街地では窓ガラスや看板などが落ちてきたりする恐れがあるため、かばんなどの手荷物で頭を守りながら、なるべく広い場所に避難する。買い物中は棚に注意。高層ビルは、地上よりも揺れが大きい場合があります。デパートなどでは、商品の棚などが倒れてきたり、ショーウィンドーや照明器具などが割れて落ちてくる恐れがあるため、これ

らの周りからはなるべく離れる。また、避難する人が出口に殺到すると、パニックになり大変危険です。店員などの指示に従う。車外への飛び出しは厳禁。バスや電車などに乗っていた場合、車外に飛び出すのは危険です。特に、地下鉄は、高圧線で感電する恐れがあるので、乗務員の指示に従う。車は停車、キーは付けたまま。運転中に地震に遭った場合は、徐々に速度を落とし左側に停車。車から降りて避難するときは、消

火活動などの妨げにならないよう、ドアのロックはせず、キーは付けたままにする。8月24日の防災訓練に参加しよう。七月二十六日、宮城県北部を襲った震度六の地震は、大きな被害をもたらしました。市では、いざというとき、適切な行動が取れるように防災関係機関の協力を得て、防災訓練を行います。訓練に参加して実践力を身に付けましょう。日時：8月24日(日)9時06分

30分〜12時 場所：南流山小学校 内容：会場周辺の自治会、市、警察署、陸上自衛隊、NIT、東京電力などの関係機関が参加し、市民の皆さんと通報訓練、救護訓練、消火訓練などを実施。地震体験、災害用資材の展示、白バイ等の記念撮影コーナーあり。当日、午前9時40分に訓練の開始を知らせる花火を打ち上げるほか、関係車両などがサイレンを鳴らします。問総務課 ☎71506067

市民まつり11月3日に開催

青空市 若者コンサート 参加者を募集。待望の「市民まつり」を十一月三日に市総合運動公園で開催します。ことしも、大人から子どもまで楽しめるさまざまなイベントを用意し、皆さんの来場をお待ちしています。また、「青空市」の出店者と「若者コンサート」の出場者を募集します。



さまざまなイベントでにぎわう市民まつり会場(昨年より)

健康に関する考えや意見を1000字以内にとりまとめ、住所、氏名、年齢、経歴、電話番号を明記し、9月16日(必着)までに〒27000192流山市役所社会福祉課保健福祉総合対策室へ郵送、Eメールまたは持参。選考方法等：市の選考委員会で決定し、結果を応募者全員に通知。応募原稿は返却しません。問社会福祉課保健福祉総合対策室 ☎71506079

「若者コンサート」参加者を募集

七月二十六日、「自由に話そう！流山のパートナーシップ」をテーマに講演会やフリーディスカッションが文化会館で行われました。「市とNPOについて」

と題してNPO市民福祉団体全国協議会事務局長田中尚輝さんの基調講演が行われた後、事例研究を発表したNPOパブリックリソースセンター代表理事の久住剛さんがコーディネーターを務め、引き続き、田中さんおよび井崎市長がNPOをはじめとするパートナーシップについて議論しました。熱心に講演を聴いていた参加者から、数多く質問票が提出され、会場は熱気に包まれました。

福祉施策審議会委員を募集

地域福祉計画などにあなたの意見を(Eメールアドレス) hokenfukushi@city.nagareyama.chiba.jp

流山市福祉施策審議会委員の任期満了に伴い、次期委員を募集します。この審議会は、ボランティア団体や社会福祉法人、民生委員児童委員、福祉サービス

の提供を受ける方、医師会・歯科医師会の代表者、学識経験者など十八人で構成され、福祉に関する主要な施策に関し、必要な調査や審議を行い、市長に答申や建議を行うもので、募集するのは一般公募枠の二人です。次期任期中には、「地域福祉計画」や「次世代育成支援地域行動計画」、「障害者基本計画」の策定などについての意見や提言をいただく予定です。

応募資格/募集人数：20歳以上の市民(外国人登録済みの方を含む)/2人。活動予定：年6回程度の会議(平日午後開催予定)。報酬：7200円(日額)。任期：委嘱日から2年間(平成15年10月委嘱予定)。応募方法：保

「青空市」で人と人のふれあいを。出店資格：市民団体、市内の事業所・学校または市民中心の団体および家族募集数：40団体(1団体テント1張り、電源なし)。参加費：1万円。申し込み：コミュニティ課にある申込用紙に必要事項を記入し、返信用封筒(住所、氏名を明記し、90円切手を貼付)を添えて、9月3日ま



熱い議論を展開

「若者コンサート」出場資格/募集人数：506076。問コミュニティ課 ☎71506076

パートナーシップ講演会 参加者88人の熱気伝わる

七月二十六日、「自由に話そう！流山のパートナーシップ」をテーマに講演会やフリーディスカッションが文化会館で行われました。「市とNPOについて」

くば エクスプレス

駅名選考委員会が 新駅名称を再検討

「ご意見を8月21日まで受け付け

第一回「くばエクスプレス駅名選考委員会」が八月二日、市役所において公開で開催されました。

この委員会は、くばエクスプレス(仮称)「流山運動公園駅」と(仮称)「流山新市街地駅」の市案の駅名について、再検討するため行われたものです。

また、傍聴者からも、駅名に「やすらぎのある森や緑のイメージを」、「自然環

Table with 3 columns: 場所, 仮称, 候補名称. Lists station names like 柏北部中央, 柏たなか, etc.

市営住宅 入居者を募集

市営住宅(下表参照)の入居者を、きょう十五日から今月二十九日まで募集します。

市内に一年以上住民登録または勤めている方で、市税の滞納がない、同居する親族がある(単身の方は不可)...

Table with 4 columns: 名称(所在地), 間取り, 家賃, 募集戸数. Lists 柳田団地 and 大橋団地.

市職員を募集 8月25日まで受け付け

平成十六年四月一日採用予定の流山市職員(職種)「下表参照を募集しています。」

【受験手続】 提出書類「人事課で配布している試験申込書に必要事項を記入し、本人が人事課へ持参または郵送...」

Table with 3 columns: 試験区分・試験職種, 採用予定人員, 受験資格. Lists 一般行政上級, 土木上級, 保健師, 消防士 初級.

現況届は9月10日までに

- 特別児童扶養手当, 障害児福祉手当, 特別障害者手当, 特別障害者手当, 経過措置福祉手当

国の手当である「特別児童扶養手当」、「特別障害者手当」、「障害児福祉手当」、「経過措置福祉手当」の受給者を対象に、所得状況届(現況届)の提出を九月十日まで受け付けています。

屋外広告物を設置の際は必ず協議・申請を

屋外広告物は、会社等の所在や商品情報などを伝達する身近な手段です。しかし、これらが無秩序に設置されると、まちの美観を損なうばかりか、交通の妨げになるなど、さまざまな問題が起ります。

市主催の敬老会 中止のお知らせ

市主催の敬老会は、例年九月十五日前後に開催していましたが、社会経済情勢の変化等により、中止することとしましたのでお知らせします。

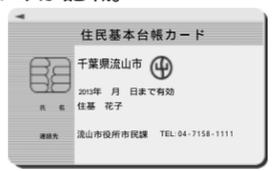
住基ネット

住民票の写しの交付が 全国どこでも可能に 8月25日から第2次稼働

八月二十五日から、住民基本台帳ネットワークシステムが第二次稼働し、新たなサービスが始まります。

希望する方に、住民基本台帳カードを交付します。このカードを利用すると、他の市区町村での住民票の交付時や、パスポートなどの各種申請・届出時に、迅速な手続きが可能となります。

住民基本台帳カード 8月25日から、希望者に交付(手数料500円)。



「写真入り」カードは、氏名、生年月日、性別、住所が記載。



高度のセキュリティ機能を備えたICカードを採用します

転入転出手続きの特例 住民基本台帳カードの交付を受けている場合、付記転出届(一定の事項を記入した転出届)を、元の住所の市区町村に郵送すれば、引越しの手続きは、引越し先の市区町村窓口での一回だけで済むようになります。

「住民基本台帳カードの交付手続き」など、詳細は問い合わせを 問 市民課 ☎ 71506075



印のあるものは市主催のものです

講座・講演

普通救命実技講習

日時 9月7日(日)13時

場所 北消防署

対象/定員 市民/30人 (先着順) 内容 救命の知識と技術の習得 参加費 無料 申し込み 電話で北消防署へ 問北消防署 71520119

中途失聴者・難聴者のための手話講習会

日程 9月3日~12月10日の毎週水曜 時間 13時30分~15時30分 場所 ケアセンター 対象/定員

第184回 サロンコンサート

♪ 今月は29日に ♪

日時 = 8月29日(金)12時15分~ 場所 = 市役所市民ギャラリー テーマ = ミニオペラ「魔笛」~まほうの笛~ 出演 = 池田浩子(パミーナ) 高木太郎(タミーノ) 熊坂良雄(パパゲーノ) 里館雅江(パパゲーナ) 清水いずみ(夜の女王) 伊津野志保(侍女1) 岡野美智代(侍女2) 熊谷道子(侍女3) 森寿美子(ピアノ) 問生涯学習課 7150-6106

員 市内在住の中途失聴者・難聴者とその家族/20人(先着順) 参加費 無料 申し込み 8月27日までに、電話またはファックスで市身体障害者福祉センターへ 問市身体障害者福祉センター 71553363 8/FAX 71533437

得講座 受講料 1000円(テキスト代) ワード初級講座(全3回) 日時 9月12日・19日・26日の金曜13時30分~15時30分 場所 文化会館 対象/定員 文字入力ができる方/18人(多数抽選) 内容 初歩的なパソコンの文書作成機能の習得講座 受講料 1000円 エクセル初級講座 日程 9月14日(日)~28日(日)9時~12時 場所 文化会館 対象/定員 文字入力がある方/20人(多数抽選) 内容 分かりやすいエクセル機能の習得講座 受講料 1000円(テキスト代) 申し込みは往復ハガキに希望する講座名(住所、氏名、年齢、電話番号(返信用にも宛名)を明記し、8月26日(必着)までに〒2700176 流山市加一丁目16-2 流山市文化会館へ 問文化会館 71583462

平成15年度ボランティア講座Ⅲ 日時 9月11日(木)10時~15時30分 場所 ケアセンター 対象/定員 ボランティア活動中または関心のある方/50人(先着順) テーマ 人の心への関わりについて 講師 光元和憲さん(ちば心理教育研究所長) 参加費 無料 持ち物 筆記用具、昼食 申し込み 電話で流山市社会福祉協議会内ボランティアセンターへ 問同センター 71594939

資格・求人 臨時職員(保育士または児童指導員)の募集 勤務内容 障害児の保育や指導 勤務地 つばさ学園(駒木台) 勤務時間 月 金曜8時30分~17時 時間給 930円(交通費別途支給) 応募資格 保育士の資格を有する方または障害児施設の児童の生活指導員としての資格のある方 問 つばさ学園 71548222

縦覧 し尿処理施設改造補修実施に伴う生活環境影響調査結果の縦覧 期間/時間 8月15日(金)9月14日(日) 日曜を除く/8時30分~17時 意

その他 リサイクルプラザ・プラザ館の再生品の販売 リサイクルプラザ・プラザ館では、粗大ごみとして出された家具などを再生修理して展示しています。その再生品の一部を、応募により安価で販売します。応募方法などは次のとおり。 応募期間/時間 8月15日~31日/9時~16時 場所 リサイクルプラザ・プラザ館 再生品家具、たす、学習机、テーブルなど 応募方法 希望する販売再生品を申し込み用紙に記入し、直接プラザ館窓口(リサイクル推進課)へ多数抽選。結果は当選者のみに通知。品物の引き渡し、運搬などは各自で行ってください 問 リサイクル推進課 71578250

早歩き歩こう会「21世紀の森」までウォーキング 期日 8月31日(日) 小雨 決行 集合時間/場所 5時45分(6時出発)/初石駅前 内容 初石駅から21世紀の森までウォーキング(約13km) 参加費 300円(帰路の交通費は自己負担) 持ち物 帽子、水筒、タオル、雨具など 申し込み 当日直接集合場所へ

市民伝言板 このコーナーに掲載を希望する方は秘書広報課、各公民館、南流山センター、森の図書館、各福祉会館、市民総合体育館にある掲載申込書に必要事項を記入のうえ、掲載希望号の1カ月前(イベント掲載希望号のみ)までに秘書広報課に提出を。 なお、掲載内容はイベント名・サークル名、開催日時・場所、問い合わせ先です。また、内容の確認は当事者間でするようにお願いします。 問 秘書広報課 7150-6063

観光果樹園がオープン 市観光果樹組合では、「梨」と「ぶどう」のもぎ取り、直売を市内8カ所の観光果樹園で行います。詳細は各観光果樹園(下表参照)へ問い合わせを。

果樹園名(場所)	電話番号
錦木(駒木台)	7152-4568
高城(名都借)	7145-6247
水代(向小金3丁目)	7174-4451
芳野(古間木)	7158-4723
奥宮(東初石5丁目)	7152-0623
小倉(駒木台)	7153-4911
水野(前ヶ崎)	7144-7863
須賀(十太夫)	7152-0839

ぶどうは、梨は、

常磐自動車道測定結果 平成15年6月

項目	若葉台	西初石	東初石	青田
①騒音 時間	9	34	12	12
②NO2 日	0(0)	0(0)	1(0)	0(0)
③SPM 有無	無	無	無	無
④日平均交通量	上り 44,684台	下り 45,793台	合計 90,477台	

①昼60デシベル・朝夕55デシベル・夜50デシベルの協定値を超えた時間
②連続した3カ月間に日平均値が0.04ppmを超えた日数 0.06ppmを超えた日数 ③日平均値が0.10mg/m³を超えた日が2日以上連続したことの有無

子供サミット中止のお知らせ 今月下旬開催予定の「第1回イスラエル・パレスチナ・日本の子供たちによる親善サッカー大会2003」の実行委員会は、現地でのトラブルにより日程調整が困難になったため、大会日程のうち流山市内で計画していた「子供サミット」を中止し、また、市内のサミット参加希望者やホームステイ受け入れ家庭の募集も取り止めました。 問 実行委員会・(子供達に感動を)委員会 シモウネ 090 8746-8425

イベント インドアバードウォッチングの集い(野鳥の写真・巣箱・羽根等の展示)(流山野鳥同好会主催) = 8月17日(日)13時~16時、初石公民館。入場無料 問 宮野 7154-6901

流山市愛のふれあいチャリティーショー(流山市カラオケ芸芸協会主催) = 9月7日(日)10時(開演)~、文化会館。入場無料 問 染谷 7145-3728
カヌー初心者講習会(流山カヌークラブ主催) = 9月7日(日)9時30分~12時、市内江戸川。参加費3,000円 問 長堀 7152-5481
敬老の日にプレゼントしよう! フラワーアレンジメント講習会(流山市華道振興会主催) = 9月12日(金)初石公民館、13日(土)北部公民館、いずれも10時~12時。花バサミ持参、参加費1,500円(申し込みは9月8日まで) 西ブロックの華展(入場無料) = 9月24日(水)~29日(月)10時~23時、イトーヨーカドー流山店2階問本間 7155-2371
第4回レインボー・コンサート(レインボー・コンサート実行委員会主催、市教委後援) = 9月14日(日)14時~16時30分、三郷市文化会館。入場料990円 問 川島 7145-2932
流山市テニス(シングルス)大会(流山市体育協会テニス部主催) = 9月14日・21日・28日の日曜、市庭球場。参加費2,000円 問 秋元 7154-5606

姉妹都市相馬市と こどもたちがサッカー・剣道・野球で交流

-- 熱気と気合いで会場沸かす --



スポーツを通して、友好の輪を広げてもらおうと、姉妹都市の福島県相馬市と本市の子どもたちによる交流試合が、七月十九日から八月十日にかけて行われました。

ことしは、サッカーと剣道が本市を会場に、また野球は相馬市を会場に行われ、選手たちは、試合や交流を通じて互いに友好を深めました。

七月十九日、上耕地運動場で行われた少年サッカーの交流試合には、相馬市から八チーム約百人が参加し、本市代表の十四チームと熱戦が繰り広げられました。

また、剣道の交流試合では、選手たちの熱気と気合いで会場を沸かせました。

第12回流山ロードレース大会 参加申し込み締め切り迫る

コース整理員ボランティアを募集

十月十二日に開催する「第十二回流山ロードレース大会」の参加申し込み期限が迫っています。

参加希望の方は、八月二十六日(消印有効)までに、所定の参加申込書(郵便振替用紙)で、申し込んでください。

【ボランティア募集】
流山ロードレース大会実行委員会では、ロードレース大会で選手が安全にレースができるよう、コースの整理員ボランティアの方を募集しています。

日時：10月12日(日)9時～13時 対象：18歳以上(高校生を除く)の一般男女
説明会：8月30日(土)10時～、市民総合体育館 申し込み：8月29日までに電話でスポーツ振興課へ
問：スポーツ振興課 ☎7159 1212

目指せ全国制覇!

卓球チーム流山クラブが
猛練習



日本卓球協会主催の「第三十回関東レディース卓球大会(九月開催)」と「第二十六回全国レディース卓球大会(十一月開催)」の本大会に、「流山クラブ」が出場することになりました。

六月に行われた「関東レディース卓球大会予選会」の決勝では、市原クラブに



5勝0敗の圧勝。また、五月に行われた「全国レディース卓球大会予選会」では、宿敵市川市レディースを3対2で下し、いずれも予戦一位通過で本大会の切符

流山塗装工業会の皆さんが ボランティアで塗装工事

色とりどりに遊具のお色直し

三十度を超える真夏日となった八月三日、流山塗装工業会の皆さんがボランティアで、西初石小学校の遊具などを塗り直してくれました。

「子どもたちが楽しく遊べるように」と参加した皆さんは、汗をぬぐいながらも手際よく作業を続け、校庭は、新品のようにきれいになったすべり台や鉄棒などで彩られました。



この活動は、昭和五十八年から毎年行われています。流山クラブは昭和五十一年に結成。現在、本大会に向けて、練習に汗を流しています。

優良児歯健

市内の小・中学生が 健康できれいな歯の競い合い

県審査会で諸橋花野さんが県教育長賞に

口腔保健週間(歯の衛生週間)に伴い、健康できれいな歯を持つ小・中学生を決める健歯優良児コンクールが、流山市歯科医師会の協力を得て、六月十二日に南流山センターで行われました。

市内それぞれの小・中学校の代表二人、合計四十六人により自慢の歯を競い合いました。また、図画ポスター展も開催されました。結果は次のとおりです。

- 【小学校の部】**
一席：橋下直道(流山崎小3年)、諸橋花野(南流山小6年)、内田里奈(常盤松中2年)
- 【中学校の部】**
一席：大貫陽平(常盤松中)、染野晶子(八木中) 二席：富永章太(南部中)、尾坂智美(東深井中) 小学生は6年生、中学生は3年生
- 【図画・ポスターの部】**
最優秀賞：朝倉恵(長崎小3年)、諸橋花野(南流山小6年)、内田里奈(常盤松中2年)

この健歯優良児コンクールで、一席になった児童・生徒と、図画・ポスター展の最優秀作品は、七月十日に開催された千葉県健歯優良児児童生徒中央審査会に参加、出展しました。その結果、南流山小学校の諸橋花野さんが小学校ポスターの部に

おいて、「県教育長賞」を受賞しました。

また、千葉県学校歯科保健優良校表彰審査では、東深井小学校が県最優秀校となり、全国大会でその活動が審査されることになりました。

くらしのひとくちメモ クリーニング・オフの方法

消費生活センター ☎7158-0999

【事例】
昨日、訪問販売で高額な布団を勧められ、契約書にサインをしました。しかし、自分は年金生活のため、支払いが大変です。解約できるでしょうか。

【アドバイス】

訪問販売では、セールスマンから不意打ち的に勧められたり、契約を急がされたりして、冷静に考える余裕もないまま、つい契約してしまいがちです。

訪問販売や電話勧誘販売など、特定の販売方法で契約した場合、八日以内であれば無条件で契約解除ができます。これを「クリーニング・オフ制度」といいます。

【方法】
必ず書面で通知しましょう。ハガキに契約日、商品名、販売会社名、担当者名を書き、「この契約は解除します」という内容で出します(記載例参照)。ただし、ハガキをポストに入れただけでは、「郵便を受け取っていない」というトラブル

<記載例>

契約日 平成 年 月 日
販売会社名 株式会社 営業所
担当者名 様
右記日付の契約は解除します。なお、支払済みの円を返金し、商品を引き取ってください。
平成 年 月 日
自分の住所・氏名

県 市 町 番地
株式会社代表者様

ブルになる恐れがあります。ハガキの表裏をコピーにとり、郵便局で配達記録郵便にして出しましょう。クレジットの場合も同様に、信販会社へ通知してください。クリーニング・オフ期間は、契約書面を受け取った日を含めて八日以内に発信します。マルチ商法、内職商法は二十日となっています。

【クリーニング・オフした場合】
一切の金銭的負担をすることなく、無条件で解約できます。手元にある商品は業者が引き取り、支払済み代金は全額返金されます。

